

**AU CABARET DE BIG RUDE JAKE**

**P**erte de temps. Tenter d'évoquer en quelques mots ce que le groupe Big Rude Jake livre sur son dernier CD, *Blue Parish*, s'avère tout simplement vain. Musicalement, on songe au Tom Waits de *Bone Machine*. Big Rude Jake, le leader de la formation, se réclame, lui, de Kurt Weill. Pour faire plaisir aux journalistes, il a inventé l'expression « swing punk ». Swing, d'accord, mais un swing qui jazz, qui blues. Punk ? Peut-être pour l'attitude, la désir de se tailler une niche sans suivre les sentiers battus. Chouchou de la scène indépendante torontoise, Big Rude Jake et son originale bande (Michael Johnson à la trompette, James Stager au trombone, Hal Greer à la contre-basse, Mark Caruana aux guitares et Marks Lockhart derrière la batterie) sont en ville deux soirs. À découvrir.



COUPS DE COEUR

GILLES CARIGNAN

**BIG RUDE JAZZ**  
Ce soir et demain, au Kasimir.

**LA FRANCE CONTRE-ATTAQUE**

**O**n est donc rendu là. À ce point englobants de cinéma américain que les Français se sentent forcés de passer en vitesse supérieure question promotion pour conserver une place qui tend à s'effriter. Même à Québec, surtout à Québec où la sortie d'un film français serait devenu un exercice périlleux. Aux recettes souvent décevantes des dernières années, l'Hexagone réplique avec son festival du film français. Modeste pour sa première (et unique ?) édition, le FFF propose sur trois jours six films inédits, plus un programme de courts métrages. La surprise pourrait venir du côté de *Mariano* de Manuel Poirier ou encore de *Bernie*, la « trashy-comédie » d'Albert Dupontel. Bonne initiative, Bertrand Tavernier (qui accompagnera son film *Capitaine Conan*) se prêterait au jeu du débat avec le public lundi, 15h15, au Clap. Avec les Claude Berri, Vincent Lindon, Elsa Zylberstein et cie, le réalisateur d'*Autour de minuit* meuble une liste d'invités qui doit faire pâlir d'envie notre vénérable festival automnal.



BERNARD TAVERNIER

**FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS**  
Du 6 au 8 avril, au Clap et à Place Charest

**DESSEINE-MOI UN PERSONNAGE**

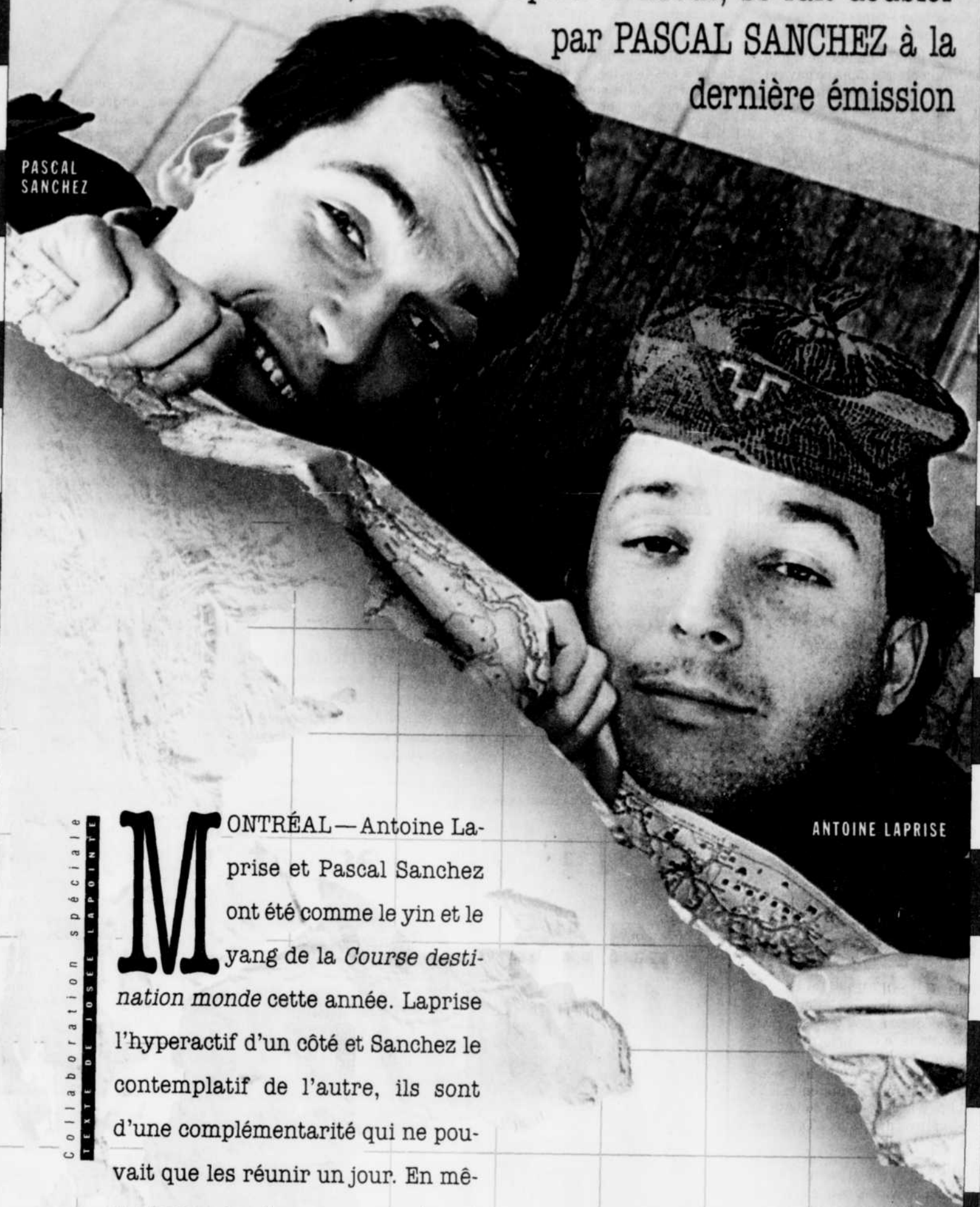
**P**renez soin de réserver une case de votre horaire pour la BD en fin de semaine. Le festival de la bande dessinée francophone, qui fête ses dix ans d'existence, est le point de mire des bédéphiles jusqu'à dimanche à Place Fleur de Lys. Une foule d'auteurs québécois et européens sont sur place, crayon à la main, prêts à dédicacer leurs ouvrages. Ne mentionnons que les Mézières, Caristin, Malouin, Gollib, Arsenaull, Tibet, Benoît, Trondheim, etc. Hors des murs du centre commercial, la BD est à l'honneur au Centre d'interprétation de la vie urbaine de Québec (à l'hôtel-de-ville), qui accueille l'exposition « 10 ans de festival, 10 Grands Prix de la Ville de Québec ». Le Musée de la civilisation consacre de son côté une expo à Christin. Ces deux derniers événements ont cours jusqu'à la fin du mois.

**FESTIVAL DE LA BD FRANCOPHONE**  
Jusqu'à dimanche, Place fleur de Lys

TITRE DES AVENTURES DE BLANE ET MORTIMER

# Le yin et le YANG de la Course destination monde

ANTOINE LAPRISE, meneur depuis le début, se fait doubler par PASCAL SANCHEZ à la dernière émission



PASCAL SANCHEZ

ANTOINE LAPRISE

Collaboration spéciale  
TEXTE DE JOSÉE LAPOINTE

**M**ONTREAL—Antoine Laprise et Pascal Sanchez ont été comme le yin et le yang de la *Course destination monde* cette année. Laprise l'hyperactif d'un côté et Sanchez le contemplatif de l'autre, ils sont d'une complémentarité qui ne pouvait que les réunir un jour. En même temps, les deux concurrents ont vécu une des fins de Course les plus dramatiques et émotives depuis l'existence de l'émission.

Antoine Laprise, qui avait mené le peloton depuis le début de la saison, s'est fait doubler par Pascal Sanchez lors de la dernière émission, il y a deux semaines. Ils auraient pu terminer ex æquo en première position si Antoine n'avait pas perdu quatre points pour un énième retard. Ce scénario aurait été idéal pour les deux copains.

« Tout le monde était nerveux ce jour-là, raconte Antoine Laprise. Je n'étais même pas capable de tenir le micro pour ma présentation. Les huit coureurs étaient en effet présentés lors de l'émission où tout s'est joué et recevaient les notes des juges en direct. « Ce que je retiens de ça ? Que la course, ce n'est pas nous qui la faisons, mais les juges qui attribuent les notes. Nous, nous faisons des films. »

Antoine Laprise a plus ou moins envie de reparler de cet épisode. Ce comédien diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Québec est fier de sa Course et aime mieux regarder devant. Il pense à ce qu'il fera de son stage à RDI et à sa compagnie de théâtre, Le Sous-marin jaune, qui se spécialise dans l'adaptation d'auteurs comme Voltaire et Diderot — ils ont monté *Candide* à Québec lors du dernier Carrefour international de théâtre et le reprennent à Montréal en avril. Comment cela se mariera-t-il ? Il ne le sait pas encore.

« Mais je continuerai à tourner. » Pascal Sanchez ne savait pas, pendant la Course, quelle position il occupait. « Je voulais être libre et ne pas me laisser envahir par le classement », explique-t-il. Quand il a vu que la première position était à sa portée, vers la fin, il n'en revenait pas. « Ce qui me reste de tout ça, c'est l'amitié et la solidarité du groupe. Nous avons fait très attention les uns aux autres. Personne ne m'a fait sentir coupable pour ma première place arrachée à la dernière minute. Je ne me sens pas usurpateur non plus, je crois que je le mérite. Le problème est qu'Antoine la méritait aussi. »

Tout aurait pu casser entre eux à cause de cette situation. Ce ne fut pas le cas. Les deux jeunes hommes continuent de s'aimer et de s'apprécier. Dès le début de la Course, ils avaient d'ailleurs senti des affinités. Ils se sont revus deux fois pendant leur voyage et se sont même fait attaquer lors de leur deuxième rencontre, lorsqu'ils étaient au Zanzibar. Ils porteront les traces physiques de cette agression toute leur vie.

« Mais au-delà de cet événement dramatique, qui a été positif pour notre amitié, à chaque fois que nous nous sommes vus, ça explosait, se rappelle Antoine. Tout bouillonne, c'est comme la conjonction entre deux esprits. » Pas surprenant qu'ils aient envie de travailler ensemble un jour.

**Plaidoyer pour la Course**

Pascal Sanchez et Antoine Laprise ont donné un rendement exceptionnel pendant toute l'année. Ils ont eu chacun une note parfaite (60), et de nombreuses autres très hautes. Toutes méritées. « J'aime la lenteur, le rythme, la respiration de ce que fait Pascal. Tout ce que je n'ai pas », constate Antoine. « J'admire la capacité d'Antoine de synthétiser, la structure de ses films, leur fini. C'est un jongleur, il joue avec les images, les sons, ce que je ne sais pas faire », souligne Pascal.

Antoine Laprise a en effet effectué beaucoup de recherche formelle au cours de l'année, faisant par exemple un film « aléatoire » sur l'astrologie, parlant d'une mer invisible ou empruntant le point de vue du milieu d'une roue de bicyclette. « Je voulais tout essayer », admet le principal intéressé, qui aime par-dessus tout les jeux de l'esprit. Pour lui, la forme et le fond sont indissociables. « De toute façon, dès qu'on met deux images une à la suite de l'autre, il y a une forme. » Son imagination foisonnante a été sollicitée au maximum pendant ces six mois. « J'aurais voulu faire 350 000 films. »

Pascal Sanchez est d'un naturel plus calme. « Antoine arrive dans une ville et il voit immédiatement une tonne de sujets. Ensuite il en choisit un. Moi, je prends mon temps, je me laisse imprégner. Puis j'arrive à une idée et je la développe. »

Le gagnant de la Course a de cette manière réalisé de véritables bijoux de sensibilité, entre autres au Mozambique et à Sarajevo. « Moi, je veux montrer les gens tels qu'ils sont », dit-il, en citant le travail du cinéaste-documentariste québécois Pierre Perrault. « Je ne me compare pas à lui, mais je voulais arriver à cette vérité. Pour ça, il faut respecter les gens, ne pas être voyeur, ne pas les trahir et leur dire merci. »

À la fin d'une saison où la Course destination monde a failli passer à la moulinette des commissions radio-canadiennes (on a annoncé son retour un mois plus tard que d'habitude), Antoine Laprise et Pascal Sanchez sont la preuve de la nécessité de cette émission, au-delà de ses défauts. « C'est le seul endroit où on peut s'exprimer avec autant de liberté, soutient Pascal Sanchez. Nous avons le devoir d'en témoigner maintenant que nous sommes revenus, ce n'était pas qu'un trip personnel. »

Antoine Laprise fait la même analyse. « À la limite, des personnes comme moi peuvent arriver à trouver une voie d'expression. Mais on peut-on entendre celles des Danick Champoux (le concurrent le plus anarchique et le plus provocateur cette année) ? Nulle part. La Course est une enclave de liberté dans la prison médiatique. »

Ils ont bien l'intention d'utiliser la tribune qui leur est accordée. « J'ai envie de communiquer, de provoquer des réactions, des discussions », affirme Antoine Laprise. Pascal Sanchez aussi a des choses à dire. « À montrer surtout. Cet ancien prof de socio dispose maintenant d'un véhicule exceptionnel, puisque le premier prix est une bourse de 50 000 \$ de la SODEC pour faire un film. C'est une chance, comme celle d'avoir fait la Course. Je ne sais pas encore ce que mon film sera, je veux prendre le temps de me calmer et d'y penser. Je ne veux pas me répéter. »

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

PHOTO: MARTIN ROY, COLLABORATIONS SPÉCIALES

Trois présumés criminels nazis contestent leur extradition La Cour suprême entendra l'appel

OTTAWA (PC) — La Cour suprême du Canada a accepté hier d'entendre l'appel d'un jugement concernant l'extradition de trois hommes soupçonnés de crimes de guerre nazis.

La Cour veut entendre l'appel de Helmut Oberlander, Johann Dueck et Erichs Tobiasz au cours de sa session de printemps, entre le 21 avril et le 27 juin.

Les avocats des trois hommes feront valoir qu'un jugement de la Cour fédérale d'appel qui autorisait la poursuite des audiences en déportation devrait être renversé, et qu'un arrêt des procédures devrait être accordé.

Selon Don Bayne, l'avocat de Johann Dueck, l'indépendance du système judiciaire et le droit des intimés à un procès juste et équitable ont pu être compromis par une rencontre entre un représentant du ministère de la Justice et le juge en chef de la Cour fédérale.

« Les gens doivent avoir l'assurance que, si humbles ou impopulaires qu'ils soient, lorsqu'ils sont devant un tribunal, il n'y a aucun puissant fonctionnaire caché dans les coulisses pour exercer une influence indue sur leur cause », a-t-il dit.

La décision de la Cour suprême met le Congrès juif canadien sur des charbons ardents.

Le Congrès juif craint qu'il n'ait arrêté des procédures contre les trois présumés Nazis, ce qui, a dit Bernie Farber, un porte-parole, serait « affreux ».

Les groupes juifs sont frustrés et furieux devant l'insuccès du gouvernement fédéral dans ses efforts pour expulser les criminels de guerre du Canada.

Les causes contre MM. Oberlander, Dueck et Robiass sont embourbées dans un imbroglio juridique depuis deux ans.

Les avocats fédéraux disent que les trois hommes auraient exécuté des civils pendant la Deuxième Guerre mondiale et menti sur leur passé à leur arrivée au Canada. Tous trois nient ces allégations.

Me Bayne a soutenu que la Couronne, sous la pression d'organisations juives, a tenté de dépouiller de leur citoyenneté de présumés criminels de guerre sans disposer de preuves suffisantes pour les accuser en vertu de l'article du Code criminel sur les crimes de guerre.

Paul Vickery, responsable de la section des crimes de guerre au ministère de la Justice, a souligné que la décision de la Cour suprême d'entendre l'appel rapidement indique qu'elle saisit l'importance de la question.

Les procédures contre les trois hommes ont été remises en cause quand Ted Thompson, du ministère de la Justice, a rencontré le juge en chef de la Cour fédérale Julius Isaac en pri-

vé, en mars dernier, pour se plaindre de retards dans les procédures judiciaires au procès initial présidé par le juge James Jerome. Le juge Jerome devait par la suite se retirer.

Le juge Bud Cullen a repris l'affaire mais a prononcé un arrêt des procédures en juillet, affirmant que la rencontre privée était une erreur et pouvait laisser croire à une atteinte à l'indépendance du système judiciaire.

La Cour fédérale d'appel a renversé cette décision en janvier, en disant que la rencontre n'avait pas nui au droit des intimés à un procès juste et équitable.

En février, le juge Paul Rouleau de la Cour fédérale a été écarté parce qu'il avait téléphoné à un avocat du ministère de la Justice pour discuter du calendrier des procédures, sans téléphoner aux avocats des accusés.

Réclamation



Ce prisonnier squelettique, survivant du camp de concentration de Bergen-Belsen, tente de retrouver ses vêtements, le jour de la libération, en avril 1945. Un petit groupe d'Américains ayant survécu aux camps de l'Holocauste demandent une compensation financière au gouvernement allemand. (AP)



Pascal Sanchez et Antoine Laprise

COURSE Retour sur terre

Suite de la C 1

Dans deux jours, lorsque le gala de la Course sera passé, leur aventure sera définitivement terminée. Mais leur retour sur terre se fait en douceur, avec une grande sérénité. « De toute façon, ce n'était pas un rêve. Nous sentions le poids énorme et intense de la réalité, explique Pascal Sanchez. Nous avons vécu une aventure moderne. C'est un grand privilège d'avoir pu traverser le monde et les sociétés. » Antoine Laprise, lui, repartirait la

semaine prochaine. « Après m'être reposé, bien sûr. J'aimerais parler des insectes, des plantes, des roches, ou, à l'opposé, des machines. Il reste tout ça à explorer, c'est comme refaire le monde. »

Pascal Sanchez est plus rationnel. « Le contrat était ça, partir six mois, faire 17 films et revenir. Alors c'est fini est c'est bien clair dans ma tête. Je suis allé au bout de ma course. » Ah oui ? Et si c'était possible de repartir, que dirais-tu ? Long, long silence. Puis son visage s'éclaircit. « Oui ! »

MÉTÉO

Table with weather forecasts for Québec, Québec, and Québec. Columns include 'QUÉBEC AUJOURD'HUI', 'QUÉBEC DEMAIN', and 'QUÉBEC DIMANCHE'. It lists maximum and minimum temperatures and weather conditions.

Table titled 'AU SOLEIL' showing weather forecasts for various Canadian cities like Acapulco, Barbades, Bermudes, etc. Columns include city name, weather type, and temperature.

Table titled 'AU CANADA' showing weather forecasts for Canadian cities like Yellowknife, Whitehorse, Vancouver, etc. Columns include city name, weather type, and temperature.

Table titled 'PRÉVISIONS RÉGIONALES' showing regional weather forecasts for areas like Sept-Îles, Baie-Comeau, Matane, etc.

Table titled 'FACTEUR DE REFROIDISSEMENT' showing wind speed and temperature data for various locations like La Tuque, Québec, etc.

Table titled 'ALMANACH QUOTIDIEN' showing daily weather statistics like maximum/minimum temperature, wind speed, and moon phase.

Table titled 'ÉTATS DES ROUTES' showing road conditions and travel information for various routes.

EN BREF

Un million de connexions par jour pour le site du Vatican

Le nouveau site du Vatican sur Internet remporte un franc succès, tout ce qu'il y a de plus catholique: 2923690 connexions ont été enregistrées au cours de ses trois premiers jours de fonctionnement, a annoncé jeudi le Saint-Siège, qualifiant cet engouement de « surprenant ».

Mort du père du télescope Hubble

L'astrophysicien américain Lyman Spitzer, 82 ans, considéré comme le père spirituel du télescope spatial Hubble, est décédé lundi à Princeton (New Jersey) des suites de complications cardiaques.

Advertisement for the movie 'That Old Feeling' featuring Bette Midler and Dennis Farina. Includes quotes from critics and showtimes for Cinéplex Odéon.

Table titled 'VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ' showing TV schedules for various channels (Réseau C, C, TVA, CBC, NBC, etc.) with program names and start times.

# ARTS SPECTACLES



John Applin et Paul Hébert. La compagnie de Nat, de ses «protégés» et de ses victimes est un privilège et une aubaine à ne pas rater.

« JE NE SUIS PAS RAPPAPORT »

## Une leçon de jeu et d'humanité

JEAN ST-HILAIRE  
Le Soleil

QUÉBEC—Nat Moyer a 81 ans. Il a conservé tous ses idéaux et toute sa révolte. Rebelle de toute cause que sa lorgnette marxisante lui fait belle, il a décidé qu'il ne quitterait pas ce monde en pétard mouillé, que bien au contraire, il partirait au milieu d'un formidable feu d'artifices.

L'interprétation de cet attachant «malcommode» résolu à jouer l'automne de ses jours appelait les concours d'un acteur rompu à toutes les nuances de la malice amusée et spirituelle et cet acteur, qui pouvait-il être sinon Paul Hébert? À 72 ans, celui-ci fait de la comédie dramatique. *Je ne suis pas Rappaport*, d'Herb Gardner, une fête printannière, une jouvence d'ironie et de tendresse. La Bordée tient là un précieux spécimen de jeu à l'état pur. M. Hébert puise à n'en plus finir des couleurs aussi étonnantes que vraies du texte et de ses silences, il joue avec toutes leurs possibilités, il invente sans relâche. Ses marionnettes, ses mimiques, ses gestes, son maintien regorgent, comme ses mots, d'une juteuse éloquence. Il nous tient de bout en bout dans sa manche, et dans une euphorie guettée par les larmes... Car Nat souffre. Fièrement. C'est un Don Quichotte, un forçeur de portes ouvertes, un clown tragique, un joyeux moribond qui s'oppose avec la dernière énergie à l'insensibilité du monde.

La pièce et son auteur mériteraient d'être mieux connus. *Conversations avec mon père* est un autre théâtre de Gardner qui n'affadirait pas nos scènes. *Je ne suis pas Rappaport* traite de la solitude de la vieillesse, de la souffrance, de la violence urbaine, et en contrepartie, du pouvoir revigorant de l'imagination et de l'humour.

Nat est un idéologue recyclé en mythomane. À l'évidence, il a longtemps cherché avant de trouver un confident pour ses histoires et ce bon samaritain, il l'a trouvé dans Central Park en la personne de Carter, un vieux Noir plus myope que lui encore et qui, faisant contre mauvaise fortune bon cœur, se résigne à la compagnie de cet enquinquiner et de ses divertissants manèges. John Applin relève le redoutable défi avec aplomb. Il s'exécute avec bon goût et sincérité. L'action se passe autour d'un banc en V. Une couple de malfrats, un

yuppie suffisant, une jeune femme peintre et Clara, la fille bourgeoise de Nat, apportent qui le trouble, qui la poésie de la nostalgie à notre duo. Mais Nat a des ressources : caïd, avocat, médecin, tribun, il sait tout être...

La mise en scène de Gill Champagne tend à démontrer que, tout en constituant un refuge, la nature offre une protection illusoire contre la barbarie urbaine. La scénographie de Jean Hazel est ingénieuse dans sa simplicité. Des branches pleurant des cintres créent des rideaux de nature qu'on monte ou descend à volonté. Les costumes de Lucie Pelletier révèlent d'emblée la condition des personnages.

Le rythme est assez enlevé. En tout cas, Champagne n'a rien perdu de l'idée de nerveuse escrime sous-tendue par les dialogues. Ceux-ci sont lestés de sarcasme et Nat, pour un, «jabbe» dru. La vieillesse et ses conséquences envahissent la représentation chaque scène un peu plus et l'emploi d'une canne et d'autres supports de marche attestent bien de ces réalités. La distribution compose déjà très bien avec une difficulté d'interprétation liée à la mythomanie de Nat. Les interlocuteurs de celui-ci doivent en effet prêter valeur

dramatique à ses observations que le public sait n'être le plus souvent que joyeux mensonges. En revanche, le naturel joueur et la connivence intime qu'appellent les scènes de jeux de mots (*Je-ne-suis-pas-Rap-pa-port*) ne sont pas tout à fait au point. Même constat en regard des scènes d'agression : à défaut d'être plus explicites, on les souhaiterait mieux «chorégraphiées».

Reste que la compagnie de Nat, de ses «protégés» et de ses victimes est un privilège et une aubaine à ne pas rater. Bien sûr que M. Hébert y est pour beaucoup. Mais alors sa leçon de jeu et d'humanité n'est pas cabotine pour un sou ; elle n'écrase pas ses partenaires, elle les inspire. Rares sont les occasions aussi divertissantes de s'approcher de visu d'un monument national vivant.

**JE NE SUIS PAS RAPPAPORT**, texte de Herb Gardner, traduit par Dominique Deschamps et mis en scène par Gill Champagne. Avec John Applin, Brigitte Fournier, Hugues Frenette, Marie-Ginette Guay, Paul Hébert, Gaston Hubert et Richard Thériault. Décors et éclairages de Jean Hazel, costumes et accessoires de Lucie Pelletier, bande sonore de Marc Vallée et assistance à la mise en scène et régie de Hélène Langlais Bernier. Production de la Bordée présentée mercredi. À l'affiche jusqu'au 26 avril.

# Stéphan Bureau décroche

## Il part «bambocher» à travers le monde, pour réaliser ses rêves

JOSÉE LAPOINTE

Collaboration spéciale

■ MONTRÉAL—Stéphan Bureau est-il un décrocheur dans l'âme? Peut-être. Il quitte ce soir son poste de lecteur de nouvelles pour aller bambocher à travers le monde, après avoir passé deux ans à redorer le blason du bulletin de fin de soirée de TVA et à faire chaude lutte à Bernard Derome.

«J'ai décroché quand j'étais aux études, raconte le journaliste de 32 ans. J'ai toujours dit que j'aimerais faire la même chose pour une job. Mais je commençais à trouver que je manquais de conviction.»

Alors voilà, c'est fait. Non, Stéphan Bureau ne part pas parce qu'il était malheureux à TVA. Il ne quitte pas non plus parce que *L'Événement*, l'émission d'entrevues dont il était très fier, a été retirée de l'horaire cet automne. «L'antenne est à eux, pas à moi.»

Il décroche parce qu'il a envie d'aller au bout de ses rêves. Et son rêve n'avait jamais été de devenir chef d'antenne à 30 ans. «Je sentais que dans deux ou trois ans, je n'aurais jamais été capable de m'en aller. J'aurais été trop bien dans ce rôle et ce corridor-là. C'était le moment ou jamais. Peut-être que ce sera trop de liberté, peut-être que je ne pourrai pas supporter la solitude, mais au moins, quand je racrocherai, je le saurai.»

Il sait bien qu'en ces temps difficiles, quitter un emploi permanent, bien payé et gratifiant paraît incongru. Des gens du public lui en ont fait le reproche. «Avoir un emploi est la valeur suprême en ce moment. Je ne me souhais pas le chômage et je ne suis pas indépendant de fortune. Mais j'ai besoin de savoir à quelle enseigne je loge, de suivre mon cœur, de prendre mon courage à deux mains et de faire les choses qui s'imposent.» Ajoutez à ces états d'âme une envie de se renouveler et la peur de se répéter et vous avez une décision longuement mûrie.

Ce soir est donc officiellement le dernier quart de travail de Stéphan Bureau à TVA. «Je trouve cela plus difficile que ce que j'avais cru au départ. Je suis très nostalgique, ce qui ne veut pas dire que j'ai des regrets.» D'autant plus qu'il part la tête haute, fier du travail qu'il a accompli comme chef d'antenne.

Il réalise cependant qu'il devra passer à travers une période de deuil. L'équipe lui manquera et les témoignages du pu-

blic le touchent. «Mais je voulais aussi voir si j'étais capable de vivre sans cette proximité. Je ne pensais pas que faire de la télé pouvait être aussi nourrissant.»

Pour les mois qui viennent, ce sera le contraire : seul dans des pays où personne ne le reconnaîtra, il sera confronté à son anonymat. Pendant quatre mois, il voyagera de l'Indonésie à la Russie, en passant par Hong Kong le jour de la réunification avec la Chine, le 28 juin. «C'est un événement historique, et quand j'ai vu que je pourrais être là, j'ai sauté sur l'occasion.»

À la question «Que feras-tu quand tu seras de retour au Québec?», Stéphan Bureau n'a rien à répondre. «Personne ne m'attend le premier septembre», se borne-t-il à dire. Toutes sortes de rumeurs ont couru, l'ont envoyé correspondant de Radio-Canada à Paris, puis à Moscou... Il n'en est rien. «On ne m'a rien offert.» Et si on lui offrait quelque chose? «On verrait.»

Il aimerait bien cependant travailler à l'étranger, comme à l'époque où il tenait à bout de bras le bureau de TVA à Washington. «Mais dans quelle forme cela se traduirait, je n'ai aucune idée. Je veux racrocher et j'ai une idée de ce que j'aimerais, mais c'est tout.»

Pour l'instant, de toute façon, ce n'est pas sa priorité. Il part la semaine prochaine en délaissant pour la première fois de sa vie sa carrière. «Je n'ai jamais eu d'objectifs de carrière, s'insurge celui qui a commencé à faire de la télé à 13 ans. Mais c'est vrai que j'ai toujours eu des emplois. C'étaient des hasards, des hasards fructueux.»

Sa succession n'a pas encore été annoncée. Sophie Thibault assure l'intérim à compter de lundi. Que ressentira-t-il quand il verra quelqu'un d'autre prendre officiellement sa place? «C'est comme lorsque tu laisses ta blonde et qu'elle sort avec quelqu'un d'autre. Tu sais que la vie continue, mais tu as toujours un petit pincement au cœur. Mais j'assume ma décision. Il faut décrocher de ce qui fut, même si le réflexe de s'accrocher est naturel. C'est un bon test pour l'avenir.»



Stéphan Bureau

« Je sentais que dans deux ou trois ans, je n'aurais jamais été capable de m'en aller... »

## Un Watteau dormait au sous-sol

Un tableau de la collection de l'Art Institute de Chicago, jusque-là attribué à un peintre anonyme du XVIII<sup>e</sup> siècle, est en fait l'oeuvre du célèbre peintre français Jean-Antoine Watteau, a annoncé hier la direction du musée, l'un des plus prestigieux aux États-Unis. L'huile sur toile (48 x 62 cm) représente une fête champêtre et galante, dont Watteau (1684-1721) avait fait sa spécialité. Le tableau, qui avait été stocké parmi d'autres oeuvres, était entré dans la collection du musée en 1954 et avait été attribué à un disciple anonyme du peintre français Jean-Baptiste Pater, lui-même brièvement élève de Watteau. La découverte devait être publiée dans le numéro d'avril de la prestigieuse revue d'art londonienne «The Burlington Magazine». Elle est le résultat de deux ans de recherches intensives utilisant des procédés scientifiques, comme les rayons X et l'étude des pigmentations, ainsi que la consultation d'experts. (AFP)



Une portion de l'huile sur toile attribuée à Watteau.



Grande finale internationale

Comme la centaine de finalistes de onze pays répartis sur quatre continents, faites la dictée préparée spécialement par Arlette Cousture. Une émission diffusée en direct de l'Assemblée nationale du Québec et animée par Anne-Marie Dussault. En rediffusion sur TV5 le dimanche 6 avril à 13 h et minuit (HAE).



Commanditaire principal



LAROUSSE

LE SOLEIL



Canadi'n



demain  
18h



Télé-Québec  
VOYEZ LOIN



VOTRE AGENDA DU 4

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À: Christine Bellemare, LE SOLEIL, C.P. 1547, succ. terminus, 925, chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7J6

CINÉMA

★ Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre; (7) minable. ★ Les cotes sont fournies par l'Office des communications sociales; elles peuvent être différentes de celles des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). Duo explosif (1) 13h, 15h, 17h, 19h05, 21h20 (13 ans). L'amour est un pouvoir sacré (v.f. de Breaking the Waves) (2) 12h45, 15h40, 18h40, 21h40 (16 ans). Les chats ne dansent pas (4) 14h, 16h (G). J'en suis (6) 19h10, 21h30 (13 ans). Quand l'amour renait (1) 13h15, 16h, 19h15, 21h40 (G). Le patient anglais (4) 12h45, 15h45, 18h45, 21h45 (13 ans). La rage au coeur (4) 14h, 16h30, 19h15, 21h40 (13 ans). Le saint (1) 13h40, 16h15,

19h25, 21h50 (13 ans). Menteur Menteur (4) 13h20, 15h20, 17h15, 19h20, 21h25 (G). La vengeance de la femme en noir (5) 13h30, 16h15, 19h15, 21h30 (G). Le retour du Jedi (4) 13h15, 16h, 18h45, 21h30 (G). Adm.: 5,99\$; 3,49\$ (17 ans et moins et âge d'or). Avant 18h: 2,99\$. Prévente de billets du sam. au jeu.

CLAP (650-CLAP). ★ Le patient anglais (4) 15h35, 18h40 (G). ★ Lost Highway (4) v.f. 9h45, 14h25, 21h15 (16 ans). Le premier envol (4) 10h (G). ★ Le prodige (3) 12h10 (G). ★ Tout le monde dit I love you (4) 12h20, 19h (G). ★ Breaking the Waves (2) v.f. 12h35, 21h45 (13 ans). ★ Tu as crié Let me go (4) 14h40 (G). Looking for Richard (4) v.o.a. 18h45 (G). ★ J'en suis (4) 17h, 21h30 (13 ans). ★ Ponette (2) 19h20 (G). Adm.: 6\$. ★ Priemurs: 8,50\$; 4,50\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans et pour les représentations avant midi.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). The English Patient (4) v.o.a. 12h45, 15h45, 18h45, 21h50 (G). The Saint (1) v.o.a. 13h15, 15h55, 19h15, 21h45 (13 ans). Liar Liar (4) v.o.a. 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h15 (G). Secrets et mensonges (2) 12h55, 15h50, 18h45, 21h45 (G). Des nouvelles du Bon Dieu (4) 12h50, 21h10 (13 ans). L'espion aux pattes de velours (5) 12h50, 14h55, 16h55 (G). De jungle en jungle (6) 13h30, 15h55, 19h10 (G). Private parts (4) v.o.a. 13h20, 21h45 (13 ans). Double Team (1) v.o.a. 13h20, 15h25, 17h30, 19h35, 21h40 (13 ans). Evita (4) v.o.a. v.f. 21h20 (G). Les 101 Dalmatiens (4) 13h30, 15h55 (G). Le Saint (1) 13h, 13h30, 15h40, 16h10, 19h, 19h30, 21h30, 22h (13 ans). La vengeance de la femme en noir (5) 19h, 21h25

IMAX-LE THÉÂTRE

SUPER SPEEDWAY. Tous les jours 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. TITANICA. Tous les jours 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. Programme double en soirée. Dimanche au vendredi: 17h, 19h, 21h; samedi: 17h, 19h, 21h, 23h. En option: tous les jours de 10h à 15h. Tarifs: adultes: 12,55\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 11,75\$; 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Réservation sur cartes Visa et Mastercard: 627-4688 et sur Billitech. Rens. 627-IMAX, 1 800 643-IMAX.

(publicité)

(G) Jerry Maguire (5) v.f. 12h50, 15h40, 19h, 21h30 (G). Les chats ne dansent pas (4) 12h45, 14h30, 16h15 (G). Adm.: 8,50\$; 4,99\$ avant 18h; 4,25\$ enf. et âge d'or.

LAURENTIEN (622-1077). Menteur Menteur (4) 12h45, 13h15, 14h45, 15h15, 16h45, 17h15, 19h, 19h30, 21h, 21h30 (G). Le patient anglais (4) 12h30, 15h30, 18h40, 21h40 (G). Duo explosif (1) 13h, 15h, 17h, 19h15, 21h25 (13 ans). La rage au coeur (4) 12h40, 14h55, 17h10, 19h25, 22h (13 ans). Quand l'amour renait (1) 13h30, 16h, 19h05, 21h40 (G). The Devil's Own (4) 13h25, 16h25, 19h10, 21h35 (13 ans). Le prodige (3) 13h05, 19h30 (G). Donnie Brasco (4) v.f. 16h10, 22h (16 ans). J'en suis (6) 13h20, 19h20 (13 ans). Le sommet de Dante (5) 13h30, 21h45 (13 ans). Le plus beau métier du monde (4) 13h10, 15h50, 19h10, 21h30 (G). That Old Feeling (1) v.o.a. 13h15, 15h45, 19h10, 21h30 (G). Le retour du Jedi (4) 13h, 16h, 19h, 22h (G). Adm.: 8,50\$; 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ tous les jours avant 18h. Prévente de billets ven. au jeu.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

DON GIOVANNI, opéra de Mozart. Troupe Opéra Giocosa. 20h, salle Henri-Gagnon, pav. Casault. Adm. 10\$- et 6\$.

LILI CHANTE LES AUTEURS QUÉBÉCOIS. 20h30, au Café-spectacles du Palais Montcalm. Rés. 670-9011.

PALATINO «Jazz et moi». À 20h30, à l'Anglicane de Lévis, 33, rue Wolfe. Adm.18\$, étud. 12\$. Inf. 838-6000.

DANSE: Duxception (Lydia Wagerer) et Avoue (Alexia Bhéreux-Lapouranis). 20h. Complexe Méduse, 591, Saint-Vallier. Adm. 9\$ à 15\$. Rens. 529-578.

FESTIVAL D'HARMONICA: Tyrone (New York), blues, 21h, au D'Auteuil, 33, rue d'Auteuil. Gratuit pour les étudiants.

CERCLE GOETHE. Soirée de poésie (en allemand). 19h30, au 1673, de Bruyère, Sainte-Foy. Inf. 656-5409.

MARTIN BROTHERS BLUES BAND. 20h. Centre d'art La Chapelle, 620, av. Plante, Vanier. Adm. 5\$. Inf. 686-5032.

INTERNET

Le Vatican électronique

Un lieu de rencontre, une communauté, le site du Saint Siège est un village planétaire. Comme Berthier ou Métis-sur-Mer, le Vatican-sur-le-Web a recommencé à vivre le jour de Pâques avec le message «Urbi et Orbi» du Saint-Père. Le site restructuré et actualisé à tenu compte de la mentalité Internet où l'on doit toujours offrir aux visiteurs une architecture simple où il est facile de s'y retrouver. En plus de présenter le message papal en 57 langues, le site prépare le visiteur au voyage du pape au Brésil, en octobre prochain où il assistera à la 2e Rencontre Mondiale avec les familles (indissolubilité du mariage).

http://www.vatican.va/

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

LES FLORALIES INTERNATIONALES DE QUÉBEC. Du 4 au 13 avril. Au Centre des congrès. Dim. au jeu. 9h à 21h; ven. sam. 9h à 22h. Adm. 12,50\$ (13 à 64 ans); 11\$ (65 ans et plus); 3\$ (6 à 12 ans). Passeport: 25\$. Groupe (25 et plus): 11,25\$. Gratuit pour les 5 ans ou moins.

LES 25 ANS DU VIDÉOGRAPHE. 19h et 21h, auditorium Joseph-Lavergne, bib. Gabrielle-Roy. Adm. 5\$/prog.

DÉFILÉ DE MODE SPORTIVE. Collections été 1997 & hiver 1998. En collaboration avec les vêtements Louis Vuitton. À 19h30, au Séminaire Saint-Alphonse, 10026, rue, Sainte-Anne-de-Beaupré. Adm. 5\$.

CONFÉRENCES

LES GRANDS EXPLORATEURS. «Maroc, un parfum d'aventure» de Robert Jean. À 20h. Grand Théâtre.

L'HORIZON. 3290, Hamelin, Ste-Foy. «La motivation au bonheur», par Christian Andrews. 20h. Inf. 657-1810.

«ENFERS ET PARADIS DE LA VIE CONJUGALE», avec Pierre-Yves Botly. À 20h, au Collège Notre-Dame-de-Belleuve, 1605, chemin Sainte-Foy, Québec. Adm. 10\$. Inf. 878-3145, 831-7030.

«CHOISIR LA CONFIANCE», avec Luce Caron. 17h, causeries du Centre de consultation psychosocial, 5935, Saint-Georges, bur. 102, Lévis. Adm. 5\$. Tél.: 838-2206.

«LA PAIX GRÂCE À LA MÉDITATION». Par Science of the Soul. 19h, pavillon de Koninck, salle 3B, U. Laval. Gratuit.

Grand Prix du Jury, Cannes 1996. César 1997 du Meilleur Film Étranger. Emily Watson. Breaking the Waves. Lydia Wagerer.

Van Damme, Rodman, Bourke. Il ne jouent pas selon les règles. L'Amour est un pouvoir sacré. Version française de Double Team.

Super Fêtes d'Enfants. Galeries de la Capitale. 5401, Boul. des Galeries. 628-2455. The English Patient, The Saint, Liar Liar, Secrets et mensonges, Des nouvelles du bon dieu, L'espion aux pattes de velours, De jungle en jungle, Private parts, Double team, Evita, Les 101 Dalmatiens, La vengeance de la femme en noir, Jerry Maguire, Les chats ne dansent pas.

Après le succès de L'Assassin jouait du trombone, Roger Cantin revient avec une comédie délirante. La Vengeance de la Femme en Noir. Jim Carrey. Menteur Menteur. Version française de Liar Liar.

«Un film truculent qu'on aimera voir pour se changer les idées et rigoler du malheur des autres...» «On sort de là heureux et le coeur à l'aise. Un miracle, vous dis-je.» «Bon dosage d'humour et d'émotion.» Le Plus Beau Métier du Monde. À l'affiche! Cinéplex Odeon Le Laurentien.

«INTENSE ET DYNAMIQUE!» «UNE HISTOIRE POIGNANTE DE DUPERIE ET DE TRAHISON!» La Rage au Coeur. Version française de The Devil's Own. Harrison Ford, Brad Pitt.

Le Film #1 au Canada! «LA MEILLEURE comédie de l'année!» «DEUX FOIS BRAVO!» «SENSASS!» «VOUS ALLEZ RIRE.» «COMIQUE!» «GÉNIAL!» Jim Carrey. Menteur Menteur. Version française de Liar Liar.

LIDO (837-0234). La rage au coeur (4) 18h50, 21h15 (13 ans). Menteur Menteur (4) 19h, 21h15 (G). Le prodige (3) 19h (G). Duo explosif (1) 18h45, 21h15 (13 ans). Le saint (1) 18h45, 21h15 (13 ans). Le patient anglais (4) 13h30, 19h30 (G). J'en suis (6) 21h15 (13 ans). Adm.: 8\$. 13 ans à 20 ans: 5,50\$; 12 ans et moins: 3\$ (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. Ménagères S. 11h15, 14h, 16h45, 19h35. The Passion 12h30, 15h15, 18h, 20h40. Adm.: 7\$.

PARIS (694-0891). Jerry Maguire (5) 19h (G). Rançon (4) 21h40 (13 ans). Jackie Chan contre-attaque (5) 21h15 (G). Larry Flynt (4) 21h10 (13 ans). La relique (5) 19h10 (13 ans). Star Trek: Premier contact (4) 21h30 (G). Adm.: Ven. sam. dim. 3\$.

SAINTE-FOY (656-0592). Duo explosif (1) 19h20, 21h25 (13 ans). La rage au coeur (4) 19h10, 21h35 (13 ans). Le retour du Jedi (4) 19h, 21h45 (G). Adm.: 8,50\$; 4,99\$ tous les jours avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

ALOUETTE. Saint-Raymond (418 337-2465). 20h: J'en suis (6) (13 ans).

Lydia Wagerer. Invitée Alexia Bhéreux-Lapouranis. 4 et 5 avril 1997, 20h. De Québec.

Goûtez le soleil californien! Invitez parents et amis à déguster un repas californien aux frais du Soleil et du Loews LeConcorde! À Gagner. 8 REPAS POUR 6 PERSONNES. En effet, le 29 avril, chaque gagnant et 5 de ses invités pourront s'asseoir à une table du restaurant L'Astral pour savourer les plats californiens préférés du chef James Boyce, du Loews Coronado Bay Resort de San Diego.

EN BREF

### Le Requiem de Verdi joué sur l'emplacement d'un camp de concentration

Le chef d'orchestre et intendant de l'opéra de Hambourg, Gerd Albrecht, dirigera le Requiem de Giuseppe Verdi le 7 septembre sur le terrain de l'ancien camp de concentration de Theresienstadt (République tchèque), a annoncé hier l'opéra de Hambourg. Cette messe, interprétée par l'orchestre allemand des jeunes et le chœur de Prague, sera jouée en mémoire du pianiste et chef d'orchestre Rafael Schachter, qui avait lui-même dirigé trois ou quatre fois le Requiem de Verdi avec un chœur de prisonniers dans le camp de concentration en 1944, a précisé l'opéra. Quelque 32 000 personnes sont mortes de faim ou de suites de mauvais traitements dans le camp de Theresienstadt. (AFP)

### Le guitariste des Beach Boys atteint d'un cancer

Le guitariste des Beach Boys, Carl Wilson, subit un traitement de chimiothérapie et de radiothérapie contre un cancer du poumon et du cerveau, a annoncé hier à Los Angeles un porte-parole du musicien. Le cancer a été diagnostiqué la semaine dernière et la maladie a été décelée dans ses premiers stades. Carl Wilson, qui est âgé de 50 ans, «a un excellent moral», a ajouté le porte-parole. «Il attend avec impatience de partir avec les Beach Boys pour leur tournée estivale annuelle qui débute en mai.» Les Beach Boys doivent donner 16 concerts à travers les USA avec le groupe Chicago. (AFP)

### Chansons pour Hanoi

Marie-Denise Pelletier participera au Festival des Arts vivants de la Francophonie, à Hanoi du 18 au 21 avril. L'événement est préparatoire au septième Sommet de la Francophonie, prévu pour la mi-novembre dans la capitale du Vietnam. Le talent de Mme Pelletier, qui interprétera ses chansons et d'autres du répertoire, est «un gage du rayonnement de la chanson québécoise», indiquait hier un communiqué du ministère des Relations internationales. (PC)

# Une fin triomphale pour un concert inégal

MARC SAMSON  
Collaboration spéciale

Alors que l'on célébrait hier le centième anniversaire de la mort de Brahms, les Violons du Roy se tournaient vers un autre grand compositeur dont on ne cesse de découvrir l'étendue du génie: Georg Friedrich Haendel.

Le répertoire qu'en proposaient hier les Violons du Roy en compagnie de la Chapelle de Québec se reportait à la musique sacrée, comprenant trois de ses psaumes et le *Salve Regina*.

Il se trouve dans cette musique des pages d'une rare audace: notamment l'étonnant et curieux chœur *Quis sicut Dominus* tiré du *Psaume 112*, *Laudate Pueri*, sans compter la hardiesse contrapuntique et la complexité de l'écriture du *Gloria Patri* du *Psaume 109*, *Dirix Dominus*, qui a terminé le concert sur une note triomphale.

Bernard Labadie a su tout au long de l'audition souligner et soutenir l'intérêt de ces partitions par la vigueur et la diversité rythmique de sa direction, de

même que par son affinité évidente pour cette littérature. On peut se montrer d'accord ou pas avec les sons «enflés» qu'il favorise trop souvent à mon goût mais sa sincérité de musicien ne saurait être mise en cause.

#### DÉSÉQUILIBRE

Quelque peu déséquilibrée en début de soirée alors que les voix féminines dominaient celles de leurs collègues masculins, la Chapelle de Québec a traversé ces partitions difficiles avec une belle assurance et un véritable tonus vocal, sinon une clarté exemplaire dans les vocalises.

Côté solistes, leurs mérites différencient. La principale d'entre eux, Kari-

na Gauvin remplaçait Nancy Argenta annoncée en début de saison.

Comme à chacune de ses précédentes apparitions à Québec, son soprano était peu timbré et seules quelques rares notes mieux colorées laissaient croire à une voix intéressante. De plus, elle a chanté ses nombreux solos, tant méditatifs qu'exubérants, avec une placidité qui dénote une nature trop réservée, tout en se bornant trop souvent aux mêmes sons gonflés que le chef comme moyen d'expression.

Catherine Robbin a été pour sa part un modèle de style et d'autorité vocale dans ses brèves interventions, principalement dans l'émouvant solo *Virgam virtutis* du *Dirix Dominus*.

Le ténor Benjamin Butterfield et le

baryton Nathaniel Watson ont également montré des voix bien placées et des qualités musicales certaines dans leurs courtes participations.

Malgré les nouveaux noms qui s'intègrent à chaque concert à l'ensemble, les Violons du Roy témoignent toujours de discipline et d'engagement musical. Le concert d'hier, qui sera répété demain à Montréal, en fournissait un nouvel exemple.

**LES VIOLONS DU ROY** avec La Chapelle de Québec. Direction: Bernard Labadie. Solistes: Kari-na Gauvin, soprano, Catherine Robbin, mezzo-soprano, Benjamin Butterfield, ténor, Nathaniel Watson, baryton. Programme entièrement consacré à Haendel et comprenant les Psaumes nos 127, 112 et 109 et le *Salve Regina*. À l'église Saint-Dominique, hier.

Reservations pour groupes ou locations de salles composez le 628-3835

LES CINEMAS FAMOUS PLAYERS

VAL KILMER ELISABETH SHUE

Ne révélez jamais votre nom. Ne tournez jamais votre dos. Ne donnez jamais votre cœur.

www.thesaint.com

À l'affiche aux Galeries de la Capitale, Place Charest, Lido Lévis, Lido Rimouski, Impérial Chicoutimi, Centre-Ville St-Georges

CINEMAS CINÉPLEX ODÉON

LE LAURENTIEN Des Gradins et Le Bourgneuf 622-1077

PLACE CHAREST Du Pont et Boulevard Charest 529-9745

MATINÉES ET MARDIS: 2.99\$ ADULTES EN SOIRÉE: 5.99\$ ENFANTS/ÂGE D'OR/ÉTUDIANTS (17 et moins): 3.49\$

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

AL PACINO "★★★★★!" JOHNNY DEPP "★★★★★!"

mandalay VERSION FRANÇAISE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«UNE MERVEILLEUSE CONCLUSION À LA TRILOGIE CINÉMATOGRAPHIQUE LA PLUS POPULAIRE DE TOUTS LES TEMPS» -BOB STRAUSS, L.A. DAILY NEWS

LE RETOUR DU JEDI

v.f. de RETURN OF THE JEDI

www.starwars.com

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

"CRAMPONNEZ-VOUS! Une plongée en plein délire... fascine du début à la fin." -Huguette Roberge, LA PRESSE

un film de David Lynch

LOST HIGHWAY

VERSION FRANÇAISE

BILL PULLMAN PATRICIA ARQUETTE DALTHAZAR GETTY

16 ANS +

VERSION FRANÇAISE CINÉMA LE CLAP

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

www.lost-highway.com

DÉJÀ PLUS DE 550 000\$ AU BOX-OFFICE!

"... très efficace, très DRÔLE, Millaire formidable... Huard étonnant!" -René Morier-Roy, C'EST BIEN MEILLEUR LE MATIN

"Extrêmement chic! Une comédie FOLICHOÏNE à la mode!" -Claude Deschênes, MONTREAL CE SOIR

"Bien jouée, bien tournée, bien rythmée. On rit!" -Francine Laurendeau, RADIO-CANADA

"★★★★" -Bill Brownstein, THE GAZETTE

J'en suis!

Un film de Claude Fournier

avec Albert Millaire Arielle Dombasle Charlotte Laurier Roy Dupuis

Voyez la comédie la plus controversée de l'année!

visitez le site J'en Suis!: www.malo.com

13 ANS +

CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

CINÉMA LE CLAP

CINÉMA ALOUETTE ST-RAYMOND

LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO

CINÉMA LIDO RIMOUSKI

CINÉMA ST-GEORGES ST-GEORGES DE BEAUCE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

GAGNANT 9 OSCARS®

DONT MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE MEILLEURE RÉALISATION MEILLEURE ACTRICE (RÔLE DE SOUTIEN) - JULIETTE BINOCHÉ

RAULPH FIENNES JULIETTE BINOCHÉ WILLEM DAFÖE KRISTIN SCOTT THOMAS

LE PATIENT ANGLAIS

version française de THE ENGLISH PATIENT

GAGNANT MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE GOLDEN GLOBE AWARD

VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO

CINÉMA LE CLAP

CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES

CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«UN CHEF-D'ŒUVRE!» «UN BRILLANT ET TRÈS DRÔLE MÉLO PSYCHODRAME AVEC DES ACTEURS PRODIGIEUX!»

un film de MIKE LEIGH

SECRETS et MENSONGES

v.f. de Secrets and Lies

FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

GAGNANT AUX OSCARS® Meilleur acteur - Geoffrey Rush

GAGNANT meilleur film de l'année National Board of Review

GAGNANT prix du public • prix de la critique Festival international de Toronto

GAGNANT meilleur acteur Golden Globe Awards

★★★★★ TORONTO STAR

Le Prodige

v.f. de Shine

Un film de Scott Hicks

À L'AFFICHE!

VERSION FRANÇAISE

CINÉPLEX ODÉON LE LAURENTIEN

CINÉMA LE CLAP

LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LES ANNONCES CLASSÉES

800-3311

INDEX DES RUBRIQUES

Table listing various categories and their corresponding page numbers, such as 'Immobilier', 'Services domestiques', 'Véhicules', etc.

Services domestiques et garderie, Services spécialisés, Emploi recherché, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Motoneiges, Motocyclettes, Roulettes, etc.

Loisirs, Articles de sport/conditionnement physique, Bicyclettes, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

Finances, Argent à prêter, Occasions d'affaires, Prêts hypothécaires, etc.

Véhicules, Autos à vendre, Autos à louer, etc.

686-3311 C'est facile de placer votre annonce classée!

Advertisement for classified ads, including contact information and details about placement options.

Immobilier 098 à 349

À VENDRE: Maisons seules, Condominiums, Maisons à revenus, etc.

À LOUER: Propriétés commerciales et industrielles, Logements, etc.

Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388

Aménagement terrain, Chauffage/climatisation, Décoration intérieure, etc.

À vendre maisons seules 100 à 149

Antenne-Lorette: COTTAGE, 4 chambres, rénové, Ter 1000, etc.

Beauport: BOUL des Chutes ancestrale, grand 51, etc.

LES MEANDRES: super maison foyer, garage, grand terrain, etc.

MONTRENOY: bloc 2 logs, 415 \$, etc.

ELUSIERS-CHARLOIS: Reprise à vendre, etc.

MAISON MODÈLE: COTTAGE, 2 logs, 1000 \$, etc.

CAP-ROUGE / St-Augustin: Cap-Rouge, cause décès, jumelé, etc.

BOCAGES: cottage jumelé 1991, 3 chambres, etc.

MAISON MODÈLE: 31-AUGUSTIN, bungalow rénové, etc.

DU PROPRIO: Le Mesnil 41 triplex insolite, etc.

Côte de Beaupré / Ile d'Orléans: CHATEAU-RICHIER, maison mobile, etc.

URGENT! A l'anneau, 1000 \$, etc.

108 Lebourgneuf / Le Mesnil: DU PROPRIO, maison stucco, foyer, etc.

104 Charlebourg: A 839-010 (sortie Geo. Mail), etc.

110 Loretteville / Neufchâtel: NEUFCHÂTEL, 41, secteur calme, etc.

111 Montcalm: Aménagement terrain, etc.

112 Rive-Sud: À ST-ROMUALD, Maison de prestige, etc.

113 St-Émile / Lac-St-Charles: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

114 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

115 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

116 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

PORTES OUVERTES: Sam. et dim. de 10 à 16h, condo Le...

28 X36 BUNGALOW piscine creusée, garage, etc.

105 Condominiums: SPACIEUX, dans quadruple, 439...

A 654-0885 LE MISTRAL: 3315 FRANCE-PRIME, Ste-Foy, etc.

PRIX PROMOTIONNELS: Structure tout béton, ascenseur, etc.

URGENT! Montcalm, 1055, des Laurentides, etc.

VENTE RAPIDE: LE MESNIL, grand 31 pièces, neuf, etc.

DU JAMAIS VU! Plafonds hauts, Planchers bois franc, etc.

STANDARDS DE CONSTRUCTION SUPERIEURS 1250 p.c., etc.

à vendre maisons seules 100 à 149

106 Côte de Beaupré / Ile d'Orléans: CHATEAU-RICHIER, maison mobile, etc.

107 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

108 Lebourgneuf / Le Mesnil: DU PROPRIO, maison stucco, foyer, etc.

109 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

110 Loretteville / Neufchâtel: NEUFCHÂTEL, 41, secteur calme, etc.

111 Montcalm: Aménagement terrain, etc.

112 Rive-Sud: À ST-ROMUALD, Maison de prestige, etc.

113 St-Émile / Lac-St-Charles: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

114 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

115 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

116 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

117 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

118 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

119 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

120 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

121 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

122 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

123 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

124 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

125 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

126 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

127 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

128 Silly: AUBAIN, plan grand, 4 chambres, etc.

129 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

130 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

131 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

132 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

133 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

134 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

135 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

136 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

137 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

138 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

139 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

140 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

141 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

142 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

143 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

144 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

145 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

146 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

147 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

148 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

149 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

150 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

151 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

152 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

153 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

154 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

155 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

156 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

157 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

158 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

159 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

160 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

161 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

162 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

163 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

164 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

165 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

166 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

167 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

168 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

169 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

170 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

171 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

172 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

173 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

174 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

175 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

176 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

177 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

178 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

179 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

180 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

181 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

182 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

183 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

184 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

185 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

186 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

187 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

188 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

189 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

190 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

191 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

192 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

193 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

194 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

195 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

196 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

197 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

198 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

199 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

200 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

201 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

202 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

203 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

204 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

205 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

206 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

207 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

208 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

209 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

210 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

211 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

212 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

213 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

214 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

215 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

216 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

217 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

218 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

219 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

220 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

221 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

222 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

223 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

224 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

225 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

226 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

227 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

228 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

229 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

230 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

231 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

232 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

233 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

234 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

235 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

236 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

237 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

238 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

239 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

240 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

241 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

242 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

243 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

244 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

245 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

246 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

247 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

248 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

249 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

250 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

251 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

252 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

253 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

254 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

255 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

256 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

257 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

258 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

259 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.

260 St-Foy: BORD DE L'EAU, 4 chambres, etc.







**véhicules 500 à 599**

**505 Autos à vendre**

JETTA GL 96, 24 000 km, air, garantie, 17 250\$. Impex autos 688-1244.

VOYVO 850 94, familiale, bourgoigne, 158 000 km, impex autos 688-1244.

WESTALIA Eurovan 1992, automatique, 94 000 km, 20 500\$, 845-4894.

**522 \$x4**

1987 FORD F-150, 15 000 km, tout équipé, King Cab, 4x4, boîte longue, valeur 25 000\$. Ensemble remorque, 418-325-3553, 819-686-1773.

1997 FORD F-150, 15 000 km, tout équipé, King Cab, 4x4, boîte longue, valeur 25 000\$. Ensemble remorque, 418-325-3553, 819-686-1773.

1997 FORD F-150, 15 000 km, tout équipé, King Cab, 4x4, boîte longue, valeur 25 000\$. Ensemble remorque, 418-325-3553, 819-686-1773.

**525 Camions à vendre**

ASTRO CL 1995, 40 000 km, très propre, 13 500\$, 863-4953.

CAMION Mack 12 roues 1283 + permis VR/03 région 03-418-882-0151.

CHEVY VAN 20, 1988, renforcé, boîte, très propre, 5200\$ 871-7775.

**525 Equipements de ferme**

TRACTEUR Universal 4x4 1988, 62 forces, 2 300 heures, avec cabine, souffleur et grappe à neige, 14 500\$. TRACTEUR Kubota 1989 4x4, hydrostatique, diesel, avec tondeuse 90", 8 500\$. (418) 728-3437.

TRACTEUR White 2105, 4x4, souffleur, excellente condition, 849-5065.

**555 Garages / stationnements à louer / entreposage**

ENTREPOSAGE motorisé, endroit sec, alarme anti-incendie, 505, 626-9093.

**563 Machinerie**

FORD Versatile 275, 1988, bon état, 40 000\$, 832-0837.

1976 Caterpillar 320L, 1993, 2000 heures avec attache rapide, godet à fosse et défonceuse A-1.

1976 Atlas 170C, 1979, avec godet à fosse et défonceuse.

1976 Deere TD7C et TD9C, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352, 3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362, 3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372, 3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382, 3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392, 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402, 3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412, 3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432, 3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452, 3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472, 3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482, 3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512, 3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532, 3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602, 3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612, 3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3635, 3636, 3637, 3638, 3639, 3640, 3641, 3642, 3643, 3644, 3645, 3646, 3647, 3648, 3649, 3650, 3651, 3652, 3653, 3654, 3655, 3656, 3657, 3658, 3659, 3660, 3661, 3662, 3663, 3664, 3665, 3666, 3667, 3668, 3669, 3670, 3671, 3672, 3673, 3674, 3675, 3676, 3677, 3678, 3679, 3680, 3681, 3682, 3683, 3684, 3685, 3686, 3687, 3688, 3689, 3690, 3691, 3692, 3693, 3694, 3695, 3696, 3697, 3698, 3699, 3700, 3701, 3702, 3703, 3704, 3705, 3706, 3707, 3708, 3709, 3710, 3711, 3712, 3713, 3714, 3715, 3716, 3717, 3718, 3719, 3720, 3721, 3722, 3723, 3724, 3725, 3726, 3727, 3728, 3729, 3730, 3731, 3732, 3733, 3734, 3735, 3736, 3737, 3738, 3739, 3740, 3741, 3742, 3743, 3744, 3745, 3746, 3747, 3748, 3749, 3750, 3751, 3752, 3753, 3754, 3755, 3756, 3757, 3758, 3759, 3760, 3761, 3762, 3763, 3764, 3765, 3766, 3767, 3768, 3769, 3770, 3771, 3772, 3773, 3774, 3775, 3776, 3777, 3778, 3779, 3780, 3781, 3782, 3783, 3784, 3785, 3786, 3787, 3788, 3789, 3790, 3791, 3792, 3793, 3794, 3795, 3796, 3797, 3798, 3799, 3800, 3801, 3802, 3803, 3804, 3805, 3806, 3807, 3808, 3809, 3810, 3811, 3812, 3813, 3814, 3815, 3816, 3817, 3818, 3819, 3820, 3821, 3822, 3823, 3824, 3825, 3826, 3827,

DÉCÈS

décès et avis divers 705 à 740

705

Avis de décès

GIGNAC

Henri



A l'hôpital Laval, le 1er avril 1997, à l'âge de 74 ans est décédé M. Henri Gignac, époux de Henri Adrienne Boily. Il demeurait à Loretteville. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera célébré le samedi 5 avril à 11h, en l'église St-Ambroise de Loretteville, 277 rue Racine. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: André, France (Gaston Vachon); ses petits-enfants: Jean-François, Jean-Sébastien et Vincent Vachon; ses frères et ses sœurs: Adèle (feu Paul-Henri Renaud), feu Albert, Lucien (Marie-Rose Legros), feu Maurice (feu Jacqueline Trudel), Antoinette (feu Jean-Paul Daigle), feu Jean-Paul (Béatrice Cinq-Mars); Alexandre; ses belles-sœurs et belles-soeurs: Fernande Boily, Gérard Boily (Laurette Turmel), Paul Boily, Thérèse Boily (feu Lorenzo Lessard), Marcel Boily (Marielle Mathieu), Giséle Boily (feu Camille Poulin), Joseph Boily Jr. (Lisette Bougie), Madeleine Boily, Rejeanne Fontaine; plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Remerciements au personnel du 5e étage Est de l'hôpital Laval. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725 chemin Ste-Foy, Ste-Foy, Qc, G1V 4G6. Tél: 656-4638. La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire Falardeau Bédard Roy Enr. 30 rue St-Joseph Loretteville. Pour renseignements 842-3737

GINGRAS

Cécile Vézina



Au Centre Hospitalier Christ-Roi, le 2 avril 1997 à l'âge de 87 ans, est décédée dame Cécile Vézina, épouse de feu M. Maurice Gingras. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté en présence du corps le samedi 5 avril à 11h en l'église St-Albert le Grand où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au crématorium du cimetière St-Charles sous la direction de la Coopérative Funéraire de l'Anse

LEPINE-CLOUTIER

975, Marguerite-Bourgeois, Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yolande (Raymond Ratté), Marthe (Victorin Chabot), Colette (Aurélien Gauthier), Robert (Gisèle Dupont), Marcel, Benoît (Céline Marcoux), Liliane (Gilles Lafrance), Diane (Jude Simard), Lise Bourgeois; ses belles-sœurs et beaux-frères: Adrienne Gingras Fiset, Margot Gingras (Romeo Boivin), Simone Gingras (Jean-Marc Rouleau), Berthe Gingras, plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôpital Christ-Roi 300 boul. Hamel, Québec, G1M 2R9, 682-1731. Pour renseignements 525-6044

JOBIN

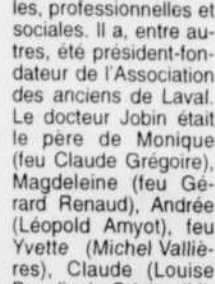
Dr Jean-Baptiste



A la Maison Legault, le 29 mars 1997, est décédé à l'âge de 97 ans, Dr Jean-Baptiste Jobin, époux en premières noces de feu Jeannette Paré et en secondes noces de feu Jeanne Gauvin. Le docteur Jobin a été chef de service de médecine interne à l'Hôtel-Dieu de Québec, doyen de la Faculté de médecine de l'université Laval et président du Collège des médecins du Québec. Au cours de sa carrière, il a oeuvré dans de nombreuses organisations médicales, professionnelles et sociales. Il a, entre autres, été président-fondateur de l'Association des anciens de Laval. Le docteur Jobin était le père de Monique (feu Claude Grégoire), Magdeleine (feu Gérard Renaud), Andrée (Leopold Amyot), feu Yvette (Michel Vallières), Claude (Louise Beaulieu), Odette (Michel Lesage), Jacques (Lise O'Neill). Il laisse également dans le deuil, ses frères, sœurs, belles-sœurs et belles-soeurs: Marguerite Jobin (m.c.), Françoise Picard (feu Joachim Jobin), Cécile (feu Lucien Lortie), Pierre (Blanche de Léry); de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces; ainsi que MM. Jean-Marc Lagacé, Pierre Marchand, Jean-François et Mme Suzanne Martel. Les membres de la famille tiennent à souligner la qualité exceptionnelle des soins et l'attention spéciale témoignée à leur père lors de son séjour à la Maison Legault. La famille recevra vos témoignages de sympathie à la Coopérative funéraire du Plateau Québec 950, rue des Érables Québec

LANGLOIS

Thérèse Lavertu



À Breakeyville, le 2 avril 1997, à l'âge de 76 ans et 6 mois, est décédée dame Thérèse Lavertu, épouse de feu monsieur Emile Langlois. Elle demeurait à Breakeyville. La famille recevra les condoléances à la salle municipale de Breakeyville, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 5 avril à 14h en l'église St-Jean-Baptiste de La Salle et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: Céline (Pierre Blouin), Jean (Lorraine Parent), André (Michelle Desroches), François, Lucie (Denis Rochon) et Denis, ses petits-enfants et autres parents et amis (es). Pour renseignements: 688-2411

LACROIX

Florine Clapperton



À l'hôpital Jeffery Hale, le 2 avril 1997, à l'âge de 79 ans et 11 mois, est décédée dame Florine Clapperton, épouse de feu le Dr Paul Lacroix. Elle demeurait à Québec et ancienne ment domiciliée à Dolbeau. La famille recevra les condoléances au funérarium

LEPINE-CLOUTIER

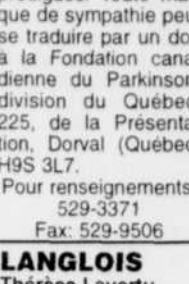
280 8e Rue Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (Jacques Audet), Claude (Françoise Bastien), Françoise (Michel Lemieux), Suzanne (Jean-Louis Gallero), Bernard (Diane Morin), Jean-Marie (Jeannette Miles), Céline (Pierre Belleau); ses petits-enfants: Marie-Christine, Frédéric et Katherine Audet, Brigitte Lacroix, Marie-Claude et Dominique Lemieux, Pascale et son père Roger Reny, Simon Gallero, Geneviève et Paul-Thomas Lacroix, Jérôme, Julien-Samuel Lacroix et leur mère Denise Lavallée; ses trois arrière-petits-enfants, ses sœurs et son frère: Mary Clapperton (Edouard Guité) de Cowansville, Béatrice (feu Benoit Mi-

chaud) de Campbellton N.B., Hilda (feu Laval Routhier) de New Richmond, Marguerite (Marcellin Normand) de Montmagny, Aïmée (feu Gérard Coriveau) de Montmagny, Dr Gage (Margot Rioux) de Grande-Rivière, Tessie (René Dubé) de Rimouski; ses belles-sœurs: Madeleine Lacroix, Yolande Gosselin (feu Luc Lacroix ing.), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Un service spécial à tout le personnel du 4e étage de l'hôpital Jeffery Hale pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation canadienne du Parkinson, division du Québec, 225, de la Présentation, Dorval (Québec) H9S 3L7. Pour renseignements: 529-3371 Fax: 529-9506

LEMIEUX

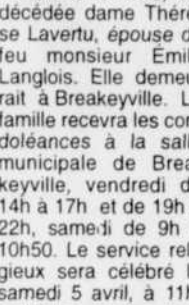
Laurent



À Québec, le 2 avril 1997, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Laurent Lemieux, propriétaire de Lemieux Amusements, époux de feu dame Germaine Vézien et conjoint de dame Thérèse Gauthier. La famille recevra les condoléances à la Coopérative funéraire du Plateau Québec 693, Nérée-Tremblay Ste-Foy

MARCOTTE

Simone Frenette



Au CLSC de Portneuf, le 28 mars 1997, à l'âge de 81 ans et 9 mois, est décédée dame Simone Frenette, épouse de feu M. Paul-Emile Marcotte. Elle demeurait à Notre-Dame-de-Portneuf. La famille recevra les condoléances à la résidence de la résidence de la Coopérative funéraire de la Seigneurie 2450, av. St-Clément Giffard - Beauport

MARTINEAU

Adrien



Au C.H.U.Q. (Pavillon Hôtel-Dieu de Québec, le 2 avril 1997, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Adrien Martineau, époux de dame Madeleine Harvey. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Un service sera chanté en présence du corps, le vendredi 4 avril à 13h, en l'église St-Fidèle, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la Coopérative funéraire de l'Anse 280, 8e Rue Québec

MARCOTTE

Simone Frenette



Au centre St-Charles Lémoulo, le 31 mars 1997, à l'âge de 81 ans et 3 mois, est décédée dame Adrienne Lagacé, épouse de feu Gérard Pelletier. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au salon de la Coopérative funéraire de la Seigneurie 2450, av. St-Clément Giffard - Beauport

chard) de Campbellton N.B., Hilda (feu Laval Routhier) de New Richmond, Marguerite (Marcellin Normand) de Montmagny, Aïmée (feu Gérard Coriveau) de Montmagny, Dr Gage (Margot Rioux) de Grande-Rivière, Tessie (René Dubé) de Rimouski; ses belles-sœurs: Madeleine Lacroix, Yolande Gosselin (feu Luc Lacroix ing.), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Un service spécial à tout le personnel du 4e étage de l'hôpital Jeffery Hale pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation canadienne du Parkinson, division du Québec, 225, de la Présentation, Dorval (Québec) H9S 3L7. Pour renseignements: 529-3371 Fax: 529-9506

MICHAUD

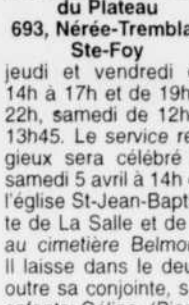
Marie-Anne Tremblay



Au Centre Maizerets, le 28 mars 1997, à l'âge de 86 ans et 7 mois, est décédée dame Marie-Anne Michaud, épouse de feu Antonio Tremblay. Elle demeurait à Beauport. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté en présence des cendres le vendredi 4 avril 1997 à 14h en l'église des Sts-Martyrs-Canadiens. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après le service funéraire. Elle laisse dans le deuil, son fils Louis; son épouse Nicole Morin; ses petites-filles: Geneviève Roy-Audy (Stéphane Audy), Valérie Roy (Guy Gendron), Isabelle Roy (Thierry Bélanger) et leur mère Marie Morancy; ses arrière-petits-fils: Alexandre, Frédéric et Antoine Roy-Audy; ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, neveux, nièces, cousines et cousins. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Cardinal-Villeneuve (pour enfants handicapés), 2975, chemin St-Louis, Ste-Foy, Québec, G1W 1P9. Direction funéraire: résidence funéraire Marius Pelletier inc. 409, 9e Rue La Pocatière

PELLETIER

Adrienne Lagacé



Au centre St-Charles Lémoulo, le 31 mars 1997, à l'âge de 81 ans et 3 mois, est décédée dame Adrienne Lagacé, épouse de feu Gérard Pelletier. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au salon de la Coopérative funéraire de la Seigneurie 2450, av. St-Clément Giffard - Beauport

ROY

Bertha Moisan



Au centre Maizerets, le 1er avril 1997, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Bertha Moisan, épouse de feu monsieur Henri Roy. Elle demeurait à Québec et autres fois de Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le samedi 5 avril à 11h, en l'église St-Jérôme-de-l'Auvergne, 6350, 3e Avenue Est, Charlesbourg et de là à la Maison LÉPINE-CLOUTIER pour crémation. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants, feu Monique (Lucien Poitras), Roland, Michel (Nicole Campagna), feu Jacques (Pierrette Paquet, Gilles (Christiane Aubin), Diane (René Doré), Denis (Lise Blondeau); ses petits-enfants, Manon Roy (Marc Bernard), Lynda, Sonia, Tova, Eve-Marie, Bruno-Mathieu, Christian, Nathalie; sa sœur, son frère et ses belles-sœurs, Marie-Anne Moisan (feu P.H. Coriveau), Antonio Moisan (Marthe Robitaille), feu Edouard Moisan (Yvonne Barville); ses beaux-frères et sa belle-sœur de la famille Roy, Pauline (Ernest Gauvin), René et Jean; ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis(ies). Un merci spécial au 2e étage du centre Maizerets, pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4. Tél: 649-5959. Pour renseignements: Tél: 529-3371 Fax: 529-9506

ROY

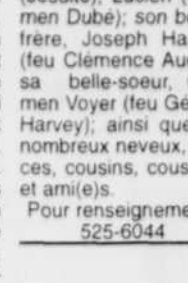
Maurice



Au Centre hospitalier Jeffery Hale, le 31 mars 1997 est décédé Maurice Roy, retraité du département des recherches de la Défense Nationale. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Le service religieux sera célébré le samedi 5 avril 1997, à 11h en l'église Notre-Dame des Laurentides, 1365, rue Notre-Dame, Notre-Dame des Laurentides. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison LÉPINE-CLOUTIER Itée

ROY

Angéline Robitaille



A Rivière-Ouelle, le 1er avril 1997, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Angéline Robitaille, épouse de feu Dr Louis-Philippe Roy, autrefois de Québec. Elle résidait au Centre d'accueil Thérèse-Martin de Rivière-Ouelle depuis quelques années. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté en présence des cendres le vendredi 4 avril 1997 à 14h en l'église des Sts-Martyrs-Canadiens. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église après le service funéraire. Elle laisse dans le deuil, son fils Louis; son épouse Nicole Morin; ses petites-filles: Geneviève Roy-Audy (Stéphane Audy), Valérie Roy (Guy Gendron), Isabelle Roy (Thierry Bélanger) et leur mère Marie Morancy; ses arrière-petits-fils: Alexandre, Frédéric et Antoine Roy-Audy; ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, neveux, nièces, cousines et cousins. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Cardinal-Villeneuve (pour enfants handicapés), 2975, chemin St-Louis, Ste-Foy, Québec, G1W 1P9. Direction funéraire: résidence funéraire Marius Pelletier inc. 409, 9e Rue La Pocatière

THEBERGE

Jeanne Levasseur



À la Villa de la Rivière de Rivière Bleue, le 1er avril 1997, à l'âge de 85 ans est décédée dame Jeanne Levasseur, épouse de feu Joseph Theberge, résidant à St-Éléuthère de Pohénégamook. Survient à madame Theberge, ses quatre enfants, feu Monique (Lucien Poitras), Roland, Michel (Nicole Campagna), feu Jacques (Pierrette Paquet, Gilles (Christiane Aubin), Diane (René Doré), Denis (Lise Blondeau); ses petits-enfants, Manon Roy (Marc Bernard), Lynda, Sonia, Tova, Eve-Marie, Bruno-Mathieu, Christian, Nathalie; sa sœur, son frère et ses belles-sœurs, Marie-Anne Moisan (feu P.H. Coriveau), Antonio Moisan (Marthe Robitaille), feu Edouard Moisan (Yvonne Barville); ses beaux-frères et sa belle-sœur de la famille Roy, Pauline (Ernest Gauvin), René et Jean; ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis(ies). Un merci spécial au 2e étage du centre Maizerets, pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4. Tél: 649-5959. Pour renseignements: Tél: 529-3371 Fax: 529-9506

THIBAUT

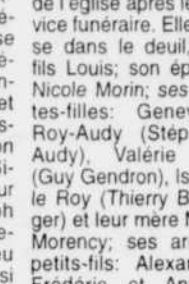
Germaine Poulin



Au centre d'accueil St-Tite-des-Caps, le 30 mars 1997, à l'âge de 90 ans et 5 mois, est décédée dame Germaine Poulin, épouse de feu M. Francis Thibault. Elle demeurait à Ste-Anne-de-Beaupré. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux sera chanté, en présence du corps, le samedi 5 avril à 14h en la basilique Ste-Anne-de-Beaupré. L'inhumation se fera au cimetière paroissial, sous la direction de la Coopérative funéraire Côte de Beaupré 10090, ave Royale Ste-Anne-de-Beaupré

TROTIER

Louis-Philippe



A l'hôpital Laval, le 2 avril 1997 à l'âge de 87 ans et 6 mois, est décédé M. Louis-Philippe Trotier, époux de feu dame Jeanne Labelle. Il demeurait à Ste-Foy, natif de Groulx. Le service religieux sera célébré le samedi 5 avril à 11h, en l'église de Groulx, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille: Lise (Pierre Gagné); ses fils: Claude; ses petits-enfants: Christian et Martin; ses frères et sœurs: Berthe (feu Alfred Parent), Lionel (Fernande Levesque), Colette, Loyd (Denise Durand), Roch (Edwidge Lafrance); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rolande Lemieux (feu Roger Villeneuve), Mariette Larochelle (feu Raymond Picard), Dorothee Picard (Léon Leclerc), Donat Picard (Rose-Blanche Poulin), Thérèse Picard (Ross Wynands), Hélène Picard (Jean-Claude Larivière), Fernand Picard (Ginette Tardif), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(ies). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery G1T 1P5. Tél: 688-0878 ou par des offrandes de messes. Pour renseignements 285-1200 ou 268-3575 Fax: 418-268-3652

TROTIER

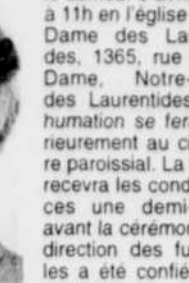
Louis-Philippe



A l'hôpital Laval, le 2 avril 1997 à l'âge de 87 ans et 6 mois, est décédé M. Louis-Philippe Trotier, époux de feu dame Jeanne Labelle. Il demeurait à Ste-Foy, natif de Groulx. Le service religieux sera célébré le samedi 5 avril à 11h, en l'église de Groulx, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille: Lise (Pierre Gagné); ses fils: Claude; ses petits-enfants: Christian et Martin; ses frères et sœurs: Berthe (feu Alfred Parent), Lionel (Fernande Levesque), Colette, Loyd (Denise Durand), Roch (Edwidge Lafrance); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rolande Lemieux (feu Roger Villeneuve), Mariette Larochelle (feu Raymond Picard), Dorothee Picard (Léon Leclerc), Donat Picard (Rose-Blanche Poulin), Thérèse Picard (Ross Wynands), Hélène Picard (Jean-Claude Larivière), Fernand Picard (Ginette Tardif), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(ies). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery G1T 1P5. Tél: 688-0878 ou par des offrandes de messes. Pour renseignements 285-1200 ou 268-3575 Fax: 418-268-3652

TURGEON

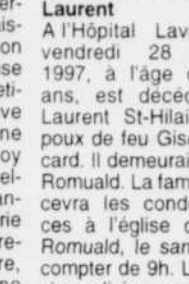
Jean-Marie



À l'hôpital du St-Sacrement, le 29 mars 1997, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Jean-Marie Turgeon, époux de dame Gisèle Hamel. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le samedi 5 avril à 11h en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, rue Père-Marquette. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. La famille recevra vos condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie. M. Turgeon était retraité des Normes du travail. Il laisse dans le deuil, sa fille Elisabeth; ses sœurs: Sperata, Gisèle; ses belles-sœurs: Mme Françoise Hamel, Mme Pierrette Guenet, Mme Rita Samson; ses beaux-frères: Jean-Paul, Michel (Colette Martineau), Jean-Guy et Jacques Hamel; ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis(ies). Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à l'Armée du Salut. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire du Plateau Sainte-Foy

VILLENEUVE

Gaston



À l'hôpital du St-Sacrement, le 24 mars 1997, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Gaston Villeneuve, époux de Mme Cécile Picard. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il a été confié à la maison LÉPINE-CLOUTIER Itée pour crémation. Un service sera chanté, en présence des cendres, le samedi 5 avril 1997, à 14h, en l'église du St-Sacrement, 1330 Chemin Ste-Foy, Québec où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille: Lise (Pierre Gagné); ses fils: Claude; ses petits-enfants: Christian et Martin; ses frères et sœurs: Berthe (feu Alfred Parent), Lionel (Fernande Levesque), Colette, Loyd (Denise Durand), Roch (Edwidge Lafrance); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rolande Lemieux (feu Roger Villeneuve), Mariette Larochelle (feu Raymond Picard), Dorothee Picard (Léon Leclerc), Donat Picard (Rose-Blanche Poulin), Thérèse Picard (Ross Wynands), Hélène Picard (Jean-Claude Larivière), Fernand Picard (Ginette Tardif), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(ies). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery G1T 1P5. Tél: 688-0878 ou par des offrandes de messes. Pour renseignements 285-1200 ou 268-3575 Fax: 418-268-3652

WILLENEUVE

Gaston



À l'hôpital du St-Sacrement, le 24 mars 1997, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Gaston Villeneuve, époux de Mme Cécile Picard. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il a été confié à la maison LÉPINE-CLOUTIER Itée pour crémation. Un service sera chanté, en présence des cendres, le samedi 5 avril 1997, à 14h, en l'église du St-Sacrement, 1330 Chemin Ste-Foy, Québec où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille: Lise (Pierre Gagné); ses fils: Claude; ses petits-enfants: Christian et Martin; ses frères et sœurs: Berthe (feu Alfred Parent), Lionel (Fernande Levesque), Colette, Loyd (Denise Durand), Roch (Edwidge Lafrance); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rolande Lemieux (feu Roger Villeneuve), Mariette Larochelle (feu Raymond Picard), Dorothee Picard (Léon Leclerc), Donat Picard (Rose-Blanche Poulin), Thérèse Picard (Ross Wynands), Hélène Picard (Jean-Claude Larivière), Fernand Picard (Ginette Tardif), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(ies). Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101 Chemin St-Louis, Sillery G1T 1P5. Tél: 688-0878 ou par des offrandes de messes. Pour renseignements 285-1200 ou 268-3575 Fax: 418-268-3652

725

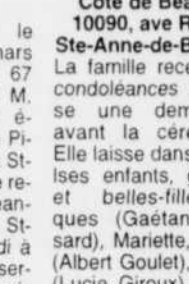
Services anniversaire



Pour toi Lucille, que nous avons aimé et qui est toujours présente dans nos cœurs, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 5 avril à 19h30 en l'église St-Edouard de Les Méchins. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration. Avec tout notre amour, ton époux Paul, Judes (Lionel), Nicolas (Marie-Hélène), Carole, ainsi que les familles Langlais et Vallée

PAUL

Alice Marcoux



Le samedi, 5 avril 1997, à 17h, en l'église de St-Sauveur sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Alice Paul. Merci aux parents et amis(ies) qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

PELLETIER

Albert



Le samedi 5 avril 1997, à 16h30, en l'église de St-Rodrigue, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Albert Pelletier. Parents et amis y sont invités.

740

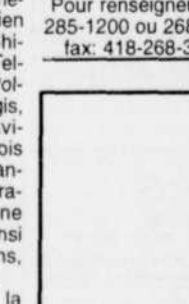
Faveurs obtenues



REMERCIEMENT - au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.T.

REMERCIEMENT

au Sacré-Coeur de Jésus



pour faveurs obtenues avec promesse de publier. F.T.

SERVICES SPÉCIAUX

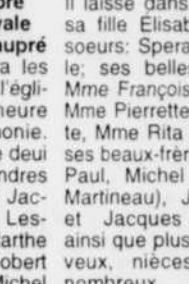
760



Autres services

765

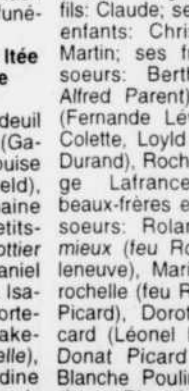
Monuments



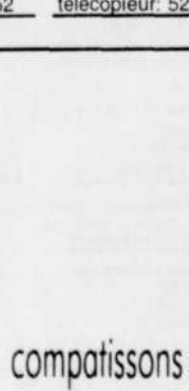
MONUMENTS CHABOT INC



Therault & Fils



770, 1ère Avenue, Québec 524-1561



770, 1ère Avenue, Québec 524-1561

Advertisement for 'LE SOLEIL' funeral services. It features a large 'N' and the text 'Nous comparissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances'. At the bottom, it says 'LE SOLEIL' and provides contact information: '529-3371' and '529-9506'.

LA CORRECTION

# On n'est jamais si bien vengé que par soi-même

**T**out se décide à l'âge tendre, alors que l'on ignore les conséquences de ses actes. Quatre gamins des bas fonds de New York s'amuse à faire un mauvais coup qui tourne mal et les mène dans une maison de correction. Là, ils sont violentés et violés par des gardiens.

Quinze ans ont passé. Deux d'entre eux tuent l'un de leurs ex-gardiens (Kevin Bacon) et subissent leur procès. Les deux autres du quatuor, l'un devenu assistant procureur (Brad Pitt) et l'autre, journaliste (Jason Patric), manigancent avec un avocat (Dustin Hoffman) et un mafioso (Vittorio Gassman) pour truquer le procès et faire acquitter leurs amis. Le savoir-faire de Barry Levinson, habile à montrer les émotions et à créer les atmosphères, combiné avec une distribution exceptionnelle, rachètent en partie le côté retors du scénario.

À LA POURSUITE DU SOLEIL

Fable aride et fulgurante sur le naufrage du *melting pot* américain, *A la poursuite du soleil* marque le retour réussi de l'imprévisible Michael Cimino qui, après avoir réalisé un chef-d'oeuvre (*Deer Hunter*), a sombré dans l'un des plus coûteux échecs de l'histoire de Hollywood (*Heaven's Gate*) en 1981.

Un jeune Indien Navajo (Jon Seda), un cancéreux en phase terminale, prend en otage un médecin blanc fortuné (Woody Harrelson) et l'entraîne à la découverte de la montagne de ses ancêtres, où il croit obtenir une guérison miraculeuse. En le situant dans un décor de western, Cimino donne à son film la couleur du grand mythe américain.



Régis Tremblay

VIDÉO

KARMINA

Premier film québécois à vouloir imiter les trucages des grosses productions, *Karmina*, de Gabriel Pelletier, ne lésine pas sur les crocs en plastique et autres articles de farces et attrapes. *Karmina* (Isabelle Cyr) fuit la Transylvanie et son Vlad sanguinaire (Yves Pelletier) pour se réfugier à Montréal chez sa tante (France Castel)... atteinte également de vampirisme! Qu'elle tienne une agence de rencontre souligne qu'on est en pleine dérive sexuelle. Comme toujours au cinéma québécois, *Karmina* ne résiste pas à l'envie de la parodie ultra-facile sur la québécoise. Ah, la p'tite vie! Plus on en rit, plus on y tient.

LE GRILL SPITFIRE

Un « grill » dans le fin fond du Maine, c'est vrai-

ment l'Amérique profonde. Hannah, la patronne vieillissante (Ellen Burstyn), engage comme serveuse une jeune reprise de justice, Percy (Alison Elliot). Dans ce bled refermé sur lui-même comme une coquille, Percy éveille automatiquement la suspicion. L'amitié qui se noue entre les deux femmes aura du mal à résister aux préjugés. Un fort duo de comédiennes, atténué par la mise en scène terne de Lee David Zlotoff, dont c'est le premier film, et par la tartinade musicale du vieux James Horner.



ARRIVAGES

- ☐ *Amours, flirt et calamités*. Avec Patricia Arquette.
- ☐ *Dix ans d'absence*. Mère de corps ou de coeur?
- ☐ *Dinomanie 3*. Jeunesse.
- ☐ *Jack et le haricot magique*. Jeunesse.
- ☐ *Lune de sang*. Horreur ordinaire.

## Katee Julien pense avoir trouvé son nid

« Avec ou sans Sony, je suis chanteuse... »

MICHÈLE LA FERRIÈRE  
Le Soleil

■ QUÉBEC — Il faudra beaucoup plus qu'une résiliation de contrat avec Sony pour démoraliser Katee Julien. « Avec ou sans Sony, je suis chanteuse! », lance la jeune femme dont les projets de spectacles et d'albums noircissent l'agenda pour les cinq prochaines années.

Sony avait des visées internationales pour Katee Julien, qui avait signé avec la multinationale un contrat de sept albums sur dix ans. La séparation à l'amiable a eu lieu l'été dernier, après un an et un album, *Avec un peu d'amour*.

Et pourtant, que de projets lui avait-on fait miroiter! Pour Katee Julien, le trip n'aura duré que deux semaines. « Lors du lancement de mon album, en septembre 1995, je me suis vue deux semaines à la télévision, raconte-t-elle. Après, plus rien. » Juste l'attente, à côté d'un téléphone aussi silencieux qu'inutile. Quand il a sonné, l'été dernier, c'était pour lui apprendre qu'il n'y aurait pas de second album et que sa collaboration avec Sony s'achevait à cet instant même.

Découragée, abattue, désorientée? Pensez-vous! Katee Julien a du ressort... et un papa plein de ressources. « Mon album avec Sony n'a pas été une réussite commerciale, mais je le considère comme une réussite personnelle », affirme-t-elle avec assurance. C'est à ce stade de l'entrevue qu'elle déclare : « Je suis chanteuse! »

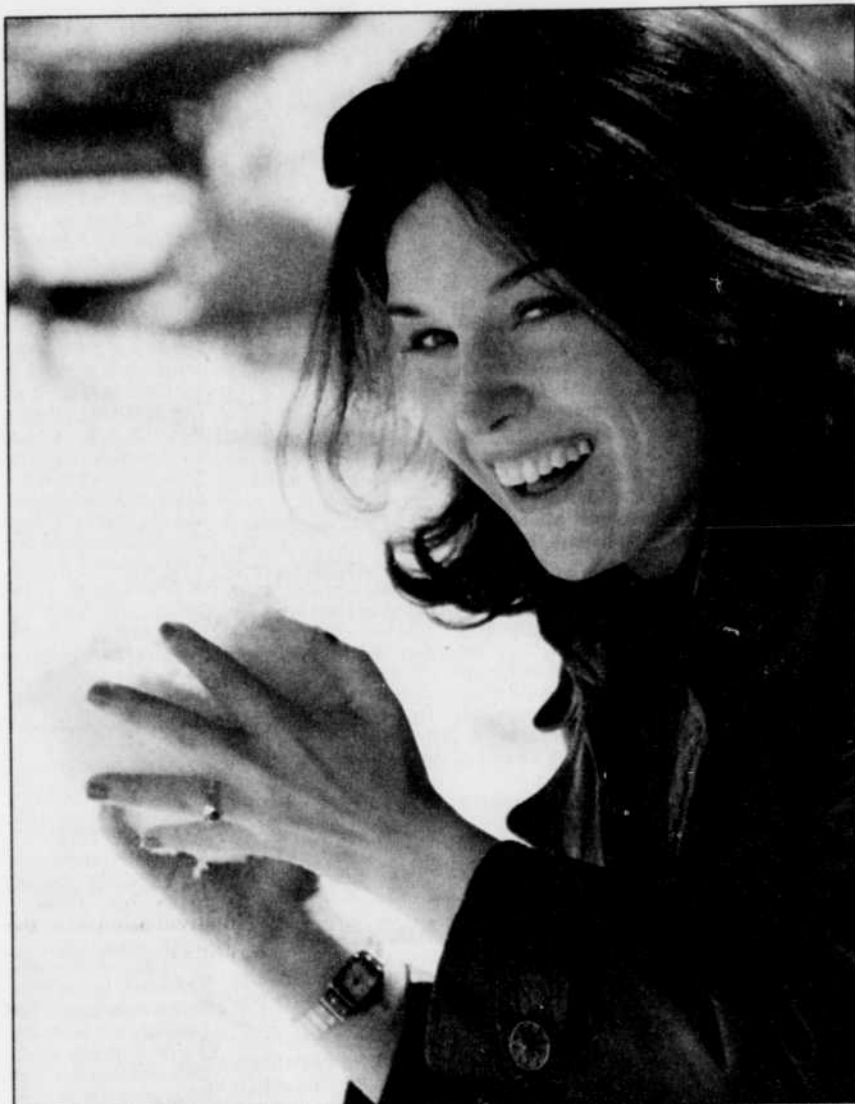
Elle n'a que 27 ans, mais elle chante depuis plus de 10 ans. Son père est bien connu à Québec. Il s'appelle Roland Mar-

tel et dirige depuis des décennies un grand orchestre de 17 musiciens. Katee Julien ne compte plus les fois où elle a pris place à l'avant de la scène et interprété ces standards de jazz popularisés bien avant sa naissance par les Nat King Cole et Ella Fitzgerald. « C'est ma musique, s'enflamme-t-elle. Je commence à me sentir à l'aise dans ce style. »

Délaissant le populaire, Katee Julien fait donc un retour à ses racines. Puisant « à la bibliothèque musicale hallucinante » de son père, elle a entrepris de graver sur 10 albums *Summertime*, *Unforgettable*, *Cabaret* et tous ces classiques des années 40. Et qui l'accompagnera? Le Grand Orchestre de Roland Martel. Ils mettront environ cinq ans à mener à bien cet ambitieux projet.

« J'espère avoir trouvé mon nid musical », dit-elle qui offrira un premier spectacle de jazz, le 12 avril, à 20h30, au Café-spectacles du Palais Montcalm. Pour l'heure, elle sera secondée d'une basse et d'un piano. Mais son rêve est d'offrir un jour des concerts en compagnie du « Big Band ». Inquiète? Non, car les chansons qu'elle interprète sont tellement connues qu'il importe peu que la chanteuse soit une star ou une jolie voix.

Un retour à ses racines, les standards du jazz



Katee Julien a entrepris de graver 10 albums des classiques du jazz.

Billets en vente dès aujourd'hui

### Festival du Film Français

6 au 8 avril 1997

Les films et les horaires

## Québec

Assistez au Festival du film français à Québec du 6 au 8 avril

et vous pourriez VOYAGES V.I.P. AU 50<sup>e</sup> FESTIVAL DE CANNES!

Pour participer à ce concours organisé grâce à Air Transat, au Consulat Général de France à Québec et à l'Agence Québec-France, il vous suffit d'acheter un billet pour une des projections dans le cadre du Festival du film français à Québec et de déposer le coupon-ci-joint dans les urnes prévues à cet effet au cinéma de Place Charest ou au cinéma Le Clap. Chaque billet d'entrée donne droit à un coupon de participation.

TIRAGE LE 9 AVRIL à 8h30 à la Vénus de l'Hôtel Château Frontenac.

ATTENTION Ce concours s'adresse uniquement aux jeunes âgés de 18 à 25 ans. Une preuve de l'âge des participants sera exigée. Les règlements du concours sont disponibles au Consulat général de France à Québec et au quotidien Le Soleil.

CONCOURS: VOYAGES V.I.P. AU 50<sup>e</sup> FESTIVAL DE CANNES.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Âge : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Ville : \_\_\_\_\_ Code Postal : \_\_\_\_\_  
 Téléphone: Résidence : \_\_\_\_\_ Bureau : \_\_\_\_\_  
 Nom d'un(e) acteur(trice) du cinéma français : \_\_\_\_\_

LE SOLEIL Festival du Film Français à Québec

Programme de courts métrages

• le 8 avril à 15h30 au Cinéma Le Clap.

Capitaine Conan

de Bertrand Tavernier

- le 6 avril à 20h au Cinéma Place Charest, en présence du réalisateur Bertrand Tavernier et de Frédéric Bouboulon, producteur.
- le 7 avril à 15h15 au Cinéma Le Clap, suivi d'un débat avec Bertrand Tavernier.

Fred

de Pierre Jolivet

- le 8 avril à 18h au Cinéma Place Charest, en présence du réalisateur Pierre Jolivet, du producteur Frédéric Bouboulon et de l'acteur Vincent Lindon.

Marion

de Manuel Poirier

- le 7 avril à 17h au Cinéma Place Charest, en présence du producteur Farid Lahouassa, de Marie-France Pisier, Jean-Luc Bideau et Pierre Berriau, interprètes du film.

Tenue correcte exigée

de Philippe Lioret

- le 8 avril à 20h30 au Cinéma Place Charest, en présence du réalisateur Philippe Lioret, du producteur Frédéric Brillion, de Elsa Zylberstein et Jacques Gambin, interprètes du film.

Lucie Aubrac

de Claude Berri

- le 7 avril à 19h30 au Cinéma Place Charest, en présence du réalisateur Claude Berri. (sur invitation seulement)

Berthe

de Albert Dupontel

- le 8 avril à 22h au Cinéma Le Clap, en présence du réalisateur Albert Dupontel, du producteur Jean-Michel Rey et de l'actrice Claude Perron.

Chaque projection sera précédée d'une présentation par la délégation artistique du film.

Prix d'entrée : 5 \$  
Tarif étudiant : 3 \$

Cinéma Place Charest  
500, rue du Pont, Québec  
Tél. (418) 529 6890

Cinéma Le Clap  
2360, chemin Ste-Foy, Ste-Foy  
Tél. (418) 653 2470

